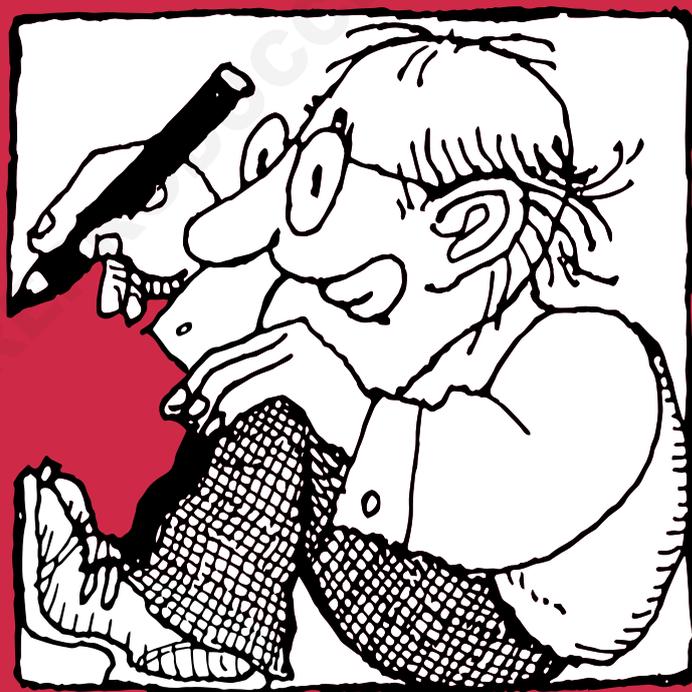


QUIÑO

MAFALDA Y MUCHO MÁS



ORGANIZA



COLABORA



EXPOSICIÓ/EXPOSICIÓN:

Organitza/Organiza:

AUTORIDAD PORTUARIA DE VALÈNCIA

Col·labora/Colabora:

INSTITUTO QUEVEDO DE LAS ARTES DEL HUMOR DE LA
FUNDACIÓN GENERAL DE LA UNIVERSIDAD DE ALCALÁ

Coordinació general/Coordinación general:

ESTER MEDÁN

AUTORIDAD PORTUARIA DE VALÈNCIA: NATALIA ALCAÑIZ - VICENT PALACÍ

Comisariat/Comisariado:

ESTER MEDÁN - JUAN GARCÍA

Diseny, producció i muntatge/Diseño, producción y montaje:

ART I CLAR

CATÀLEG/CATÁLOGO:

Edita/Edita:

AUTORIDAD PORTUARIA DE VALÈNCIA

Coordinació de l'edició/Coordinación de la edición:

ESTER MEDÁN

JUAN GARCÍA - IQH

Textos/Textos:

ESTER MEDÁN - JUAN GARCÍA

Diseny de portada i contraportada/Diseño de portada y contraportada:

ART I CLAR

Diseny i Impressió/Diseño e Impresión:

GRUPO DIARIO IMPRENTA, S.L.

© **Dels textos/De los textos:** ELS AUTORS/LOS AUTORES

© **De les imatges/De las imágenes:**

SUCESORES DE JOAQUÍN S. LAVADO TEJÓN, QUINO
DICIEMBRE 2021.

© **De la present edició/De la presente edición:**

AUTORIDAD PORTUARIA DE VALÈNCIA

Dipòsit legal/Depósito legal: V-3774-2021

Agraïments/Agradecimientos

JULIETA COLOMBO

JOSEFINA ROS

CLAUDIO KAPPEL

JUDITH GOCIOL. (CENTRO DE HISTORIETA Y HUMOR GRÁFICO ARGENTINOS DE LA BIBLIOTECA NACIONAL)

LOS AUTORES QUE HAN CEDIDO LAS OBRAS PARA LA SECCIÓN MAESTRO QUINO,

A QUIENES PERTENECE EL © DE SUS IMÁGENES

Aquesta és una exposició Residu Zero/Esta es una exposición Residuo Cero

QUIÑO MAFALDA Y MUCHO MÁS

Edificio del Reloj - Puerto de València

Del 17 de diciembre de 2021 al 30 de enero de 2022



QUINO MAFALDA Y MUCHO MÁS

Joaquín Salvador Lavado Tejón, Quino, ens va deixar l'any passat. Volem unir-nos a les mostres de respecte i afecte que la seua família ha rebut i fer un merescut homenatge a Quino oferint una oportunitat al públic valencià i al visitant de la ciutat per a tornar a llegir les seues tires i conèixer altres personatges i facetes de la seua vasta producció.

Rellegir a Quino és sempre retrobar-se amb un mateix. Per a l'espectador que en un altre temps va conèixer a l'emblemàtica Mafalda, als seus amics i als seus personatges pot suposar el retrobament amb les persones que eren; i amb això, recordar els ideals que compartien i el desig de construir un món millor: sempre un oportú i necessari exercici de reflexió.

Qui tinga el privilegi d'acostar-se a la seua obra per primera vegada, descobrirà una font inesgotable de recursos per al pensament crític, l'empatia amb les persones menys afortunades, la revisió de les actituds pròpies davant els altres i davant el món en el qual vivim.

Joaquín Salvador Lavado Tejón, Quino, nos dejó el pasado año. Queremos unirnos a las muestras de respeto y afecto que su familia ha recibido y hacer un merecido homenaje a Quino ofreciendo una oportunidad al público valenciano y al visitante de la ciudad para volver a leer sus tiras y conocer otros personajes y facetas de su vasta producción.

Releer a Quino es siempre reencontrarse con uno mismo. Para el espectador que en otro tiempo conoció a la emblemática Mafalda, a sus amigos y a sus personajes puede suponer el reencuentro con las personas que eran; y con ello, recordar los ideales que compartían y el deseo de construir un mundo mejor: siempre un oportuno y necesario ejercicio de reflexión.

Quien tenga el privilegio de acercarse a su obra por primera vez, descubrirá una fuente inagotable de recursos para el pensamiento crítico, la empatía con las personas menos afortunadas, la revisión de las actitudes propias ante los demás y ante el mundo en el que vivimos.

Quan l'humor tracta temes universals que afecten la societat en el seu conjunt, és capaç de travessar fronteres temporals i espacials, fent-se compressible per a espectadors de qualsevol lloc i condició, independentment del moment en el qual s'ha produït. És el que ocorre amb Quino; els lectors del qual i admiradors poden trobar-se en qualsevol part del planeta. El seu estil i visió del món és universalment conegut, especialment a través del seu personatge Mafalda, traduïda a més de 20 idiomes, i un referent per a milers de persones en les quals ha deixat una petjada inesborrable.

Amb aquesta mostra recordem la ingent producció humorística de Quino, que abasta més de 60 anys de la seua vida. L'exposició pretén, per tant, homenatjar i conèixer en major profunditat l'obra i la persona que hi ha darrere de Quino, un home tímid i savi, referent per al món de l'humor gràfic, però, sobretot, mestre de la vida; reivindicador de la compassió i del dret al respecte i a la dignitat de totes les persones.

Aurelio Martínez
President de l'Autoritat Portuària de València

Quando el humor trata temas universales que afectan a la sociedad en su conjunto, es capaz de atravesar fronteras temporales y espaciales, haciéndose comprensible para espectadores de cualquier lugar y condición, independientemente del momento en el que se ha producido. Es lo que ocurre con Quino; cuyos lectores y admiradores pueden encontrarse en cualquier parte del planeta. Su estilo y visión del mundo son universalmente conocidos, especialmente a través de su personaje Mafalda, traducida a más de 20 idiomas, y un referente para miles de personas en las que ha dejado una huella imborrable.

Con esta muestra recordamos la ingente producción humorística de Quino, que abarca más de 60 años de su vida. La exposición pretende, por lo tanto, homenajear y dar a conocer en mayor profundidad la obra y la persona que hay detrás de Quino, un hombre tímido y sabio, referente para el mundo del humor gráfico, pero, sobre todo, maestro de la vida; reivindicador de la compasión y del derecho al respeto y a la dignidad de todas las personas.

Aurelio Martínez
Presidente de la Autoridad Portuaria de València

MOLT MÉS QUE MAFALDA

L'Autoritat Portuària de València ens porta una nova exposició d'Humor Gràfic al seu edifici més emblemàtic: L'edifici del Rellotge. En esta ocasió es tracta d'una Mostra sobre Quino. Segurament que en llegir "Quino" en primer lloc li vinga al pensament, Mafalda. Efectivament, Quino és el creador de Mafalda, però Quino és molt, molt, molt més. I precisament esta és una de les idees claus a l'hora de plantejar aquesta exposició sobre este dibuixant de vocació primerenca.

Abans cal dir que aquesta és la primera exposició de Quino a Espanya des que ens abandonara a la fi de setembre de 2020, i per això es planteja com un homenatge a tota la seua trajectòria. Obviament està molt present Mafalda, però també la resta de la seua producció. Perquè el lector es faça una idea, Mafalda va ser dibuixada per Quino durant pràcticament deu anys, i la carrera professional de Quino va durar sis vegades més. Abans de dibuixar a Mafalda Quino publicava en diaris i revistes des de feia 10 anys, i després de deixar de dibuixar-la, va continuar publicant durant 40 anys més. És per això que en aquesta exposició es mostren els seus treballs per a publicitat, realitzats en la seua primera època, i la seua producció d'humor diferent a Mafalda, que va realitzar durant tota la seua trajectòria com a dibuixant.

No obstant això, i encara que acabe de citar tres etapes segons la seua producció. En realitat tota l'obra de Quino es caracteritza perquè es tracta d'una producció política. Aspecte que

MUCHO MÁS QUE MAFALDA

La Autoridad Portuaria de València nos trae una nueva exposición de Humor Gráfico a su edificio más emblemático: El Edificio del Reloj. En esta ocasión se trata de una Muestra sobre Quino. Seguramente que al leer "Quino" en primer lugar le venga a la cabeza Mafalda. Efectivamente, Quino es el creador de Mafalda, pero Quino es mucho, mucho, mucho más. Y precisamente esta es una de las ideas claves a la hora de plantear esta exposición sobre este dibujante de vocación temprana.

Antes hay que decir que esta es la primera exposición de Quino en España desde que nos abandonara a finales de septiembre de 2020, y por ello se plantea como un homenaje a toda su trayectoria. Obviamente está muy presente Mafalda, pero también el resto de su producción. Para que el lector se haga una idea Mafalda fue dibujada por Quino durante prácticamente diez años, y la carrera profesional de Quino duró seis veces más. Antes de dibujar a Mafalda Quino publicaba en diarios y revistas desde hacía 10 años, y después de dejar de dibujarla, siguió publicando durante 40 años más. Es por eso que en esta exposición se muestran sus trabajos para publicidad, realizados en su primera época, y su producción de humor distinta a Mafalda, que realizó durante toda su trayectoria como dibujante.

Sin embargo, y aunque acabo de citar tres etapas según su producción. En realidad toda la obra de Quino se caracteriza porque se trata de una producción política. Aspecto que mantenía el propio autor al manifestar "siempre hago política",

mantenia el mateix autor en manifestar “sempre faig política”, segurament pel fet que com ell mateix diu “em vaig criar en una família polititzada”. Els seus pares eren immigrants espanyols republicans, per la qual cosa va seguir de prop la guerra civil, i posteriorment la segona guerra mundial. Una segona característica és que sempre va dibuixar per a adults. Sí, també Mafalda la plantejava per a un públic adult. De fet apareixia en la secció d'opinió dels periòdics.

Quant a la temàtica, segons el propi Quino, la seua preferida era “la relació entre el poder i la gent”. Els seus ideals han sigut la justícia, la llibertat, la democràcia, l'economia, el medi ambient i l'ètica. Els seus treballs mostren gent comuna en situacions comunes, a través d'un humor àcid i fins i tot cínic i sempre crític, però no per això exempt de tendresa.

Vull acabar amb una última reflexió. L'humor reflecteix la societat del moment, i així ho va fer Quino en tot el seu treball. Hui els seus dibuixos continuen sent d'actualitat. El que hauria de fer-nos pensar què estem fent malament, si no sols no hem resolt els problemes de fa trenta, quaranta, o cinquanta anys sinó que hem creat altres nous. I això és el que té aquesta exposició una invitació a la reflexió sobre la nostra pròpia existència, els seus valors o absència d'ells. Què la gaudisquen al mateix temps que reflexionen!!!!!!

Juan García Cerrada

Secretari Executiu de l'Institut Quevedo de les Arts de l'Humor de la FGUA

seguramente debido a que como él mismo dice “me crie en una familia politizada”. Sus padres eran inmigrantes españoles republicanos, por lo que siguió de cerca la guerra civil, y posteriormente la segunda guerra mundial. Una segunda característica es que siempre dibujó para adultos. Sí, también Mafalda la planteaba para un público adulto. De hecho aparecía en la sección de opinión de los periódicos.

En cuanto a la temática, según el propio Quino, su preferida era “la relación entre el poder y la gente”. Sus ideales han sido la justicia, la libertad, la democracia, la economía, el medio ambiente y la ética. Sus trabajos muestran gente común en situaciones comunes, a través de un humor ácido e incluso cínico y siempre crítico, pero no por ello exento de ternura.

Quiero terminar con una última reflexión. El humor refleja la sociedad del momento, y así lo hizo Quino en todo su trabajo. Hoy sus dibujos siguen siendo de actualidad. Lo que debería hacernos pensar qué estamos haciendo mal, si no sólo no hemos resuelto los problemas de hace treinta, cuarenta, o cincuenta años sino que hemos creado otros nuevos. Y eso es lo que tiene esta exposición una invitación a la reflexión sobre nuestra propia existencia, sus valores o ausencia de ellos. Qué la disfruten al tiempo que reflexionan!!!!!!

Juan García Cerrada

Secretario Ejecutivo del Instituto Quevedo de las Artes del Humor de la FGUA

QUINO MAFALDA Y MUCHO MÁS

Joaquín Salvador Lavado Tejón, QUINO, (1932-2020) fill d'emigrants andalusos, va nèixer a Mendoza, l'Argentina. Els conflictes bèl·lics a Espanya i els que van esdevindre entre altres països del món li van marcar profundament, creant en ell un sentiment de confusió sobre la bondat i la maldat de l'ésser humà, que va intentar ordenar i entendre a través del dibuix.

De personalitat extremadament tímida, troba el seu mitjà d'expressió en el dibuix i als 13 anys s'inscriu a l'Escola de Belles arts de Mendoza.

En 1954 es trasllada a Buenos Aires, on comença a publicar les seues vinyetes i historietes tant per a encàrrecs d'agències de publicitat com en periòdics i revistes.

El seu gran moment s'inicia en 1964, quan Mafalda cobra vida en diferents publicacions periòdiques, la qual cosa suposarà la internacionalització de la seua carrera com a dibuixant humorístic.

L'humor gràfic de Quino ha sigut reconegut i distingit amb múltiples guardons com el Príncep d'Astúries, Doctor Honoris causa en diverses Universitats o Catedràtic Honorífic de l'Humor de la Universitat d'Alcalá. L'Autoritat Portuària de València, amb aquesta exposició, s'adhereix a aquests homenatges a Quino de reconeixement pel seu compromís social i la seua aportació a la cultura mundial.

Ester Medán Sifre
Comissària de l'exposició

Joaquín Salvador Lavado Tejón, QUINO, (1932-2020) hijo de emigrantes andaluces, nació en Mendoza, Argentina. Los conflictos bélicos en España y los que acontecieron entre otros países del mundo le marcaron profundamente, creando en él un sentimiento de confusión sobre la bondad y la maldad del ser humano, que intentó ordenar y entender a través del dibujo.

De personalidad extremadamente tímida, encuentra su medio de expresión en el dibujo y a los 13 años se inscribe en la Escuela de Bellas Artes de Mendoza.

En 1954 se traslada a Buenos Aires, donde empieza a publicar sus viñetas e historietas tanto para encargos de agencias de publicidad como en periódicos y revistas.

Su gran momento se inicia en 1964, cuando Mafalda cobra vida en distintas publicaciones periódicas, lo que supondrá la internacionalización de su carrera como dibujante humorístico.

El humor gráfico de Quino ha sido reconocido y distinguido con múltiples galardones como el Príncipe de Asturias, Doctor Honoris Causa en varias Universidades o Catedrático Honorífico del Humor de la Universidad de Alcalá. La Autoridad Portuaria de València, con esta exposición, se adhiere a estos homenajes a Quino de reconocimiento por su compromiso social y su aportación a la cultura mundial.

Ester Medán Sifre
Comisaria de la exposición



L'HUMOR DE QUINO

El treball humorístic de Quino és extens i divers, encara que per a una gran part del públic ha quedat eclipsat per Mafalda, la producció de la qual va abastar únicament 10 anys.

Durant més de 60 anys de professió ha utilitzat els mecanismes del dibuix i l'humor per a posar en evidència les misèries de l'ésser humà, denunciar les injustícies socials, els abusos del poder i especialment les guerres.

Amb un dibuix senzill i meticulós, el seu humor reflexiu i crític navega entre l'absurd i una implacable cruesa, colpejant les consciències individuals i col·lectives, assenyalant precisament les actituds humanes més mesquines i no per això poc freqüents.

En 1954 publica el seu primer acudit sense paraules i en 1964 el seu primer llibre recopilatori *Mundo Quino*, al qual seguiran *Bien, gracias ¿Y usted?*, *A la buena mesa*, *Ni arte ni parte*, *Déjenme inventar*, *Quinoterapia*, *Potentes, prepotentes i impotentes*, *Gente en su sitio*, *¡Yo no fui!* o *¡A mí no me grite!*, entre molts altres.

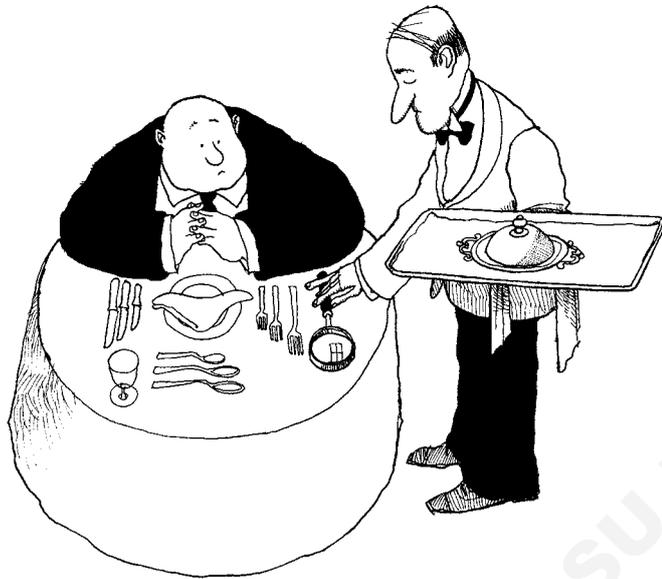
EL HUMOR DE QUINO

El trabajo humorístico de Quino es extenso y diverso, aunque para una gran parte del público ha quedado eclipsado por Mafalda, cuya producción abarcó únicamente 10 años.

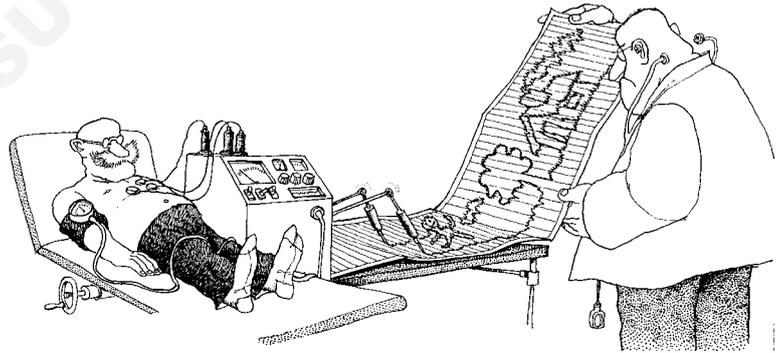
Durante más de 60 años de profesión ha utilizado los mecanismos del dibujo y el humor para poner en evidencia las miserias del ser humano, denunciar las injusticias sociales, los abusos del poder y especialmente las guerras.

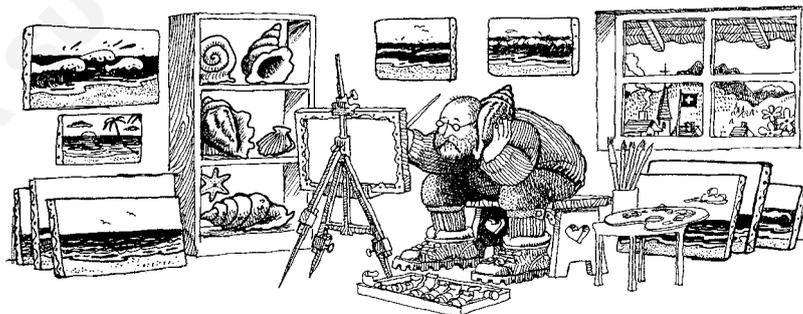
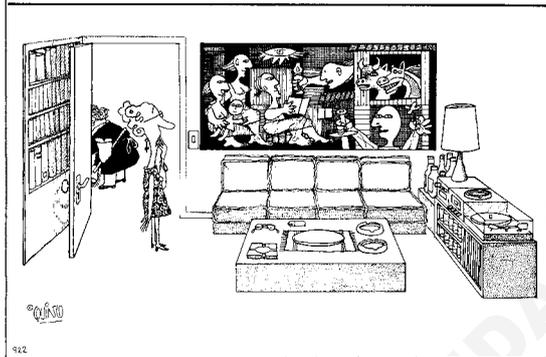
Con un dibujo sencillo y meticuloso, su humor reflexivo y crítico navega entre el absurdo y una implacable crudeza, golpeando las conciencias individuales y colectivas, señalando certeramente las actitudes humanas más mezquinas y no por ello poco frecuentes.

En 1954 publica su primer chiste sin palabras y en 1964 su primer libro recopilatorio *Mundo Quino*, al que seguirán *Bien, gracias. ¿Y usted?*, *A la buena mesa*, *Ni arte ni parte*, *Déjenme inventar*, *Quinoterapia*, *Potentes, prepotentes e impotentes*, *Gente en su sitio*, *¡Yo no fui!* o *¡A mí no me grite!*, entre muchos otros.

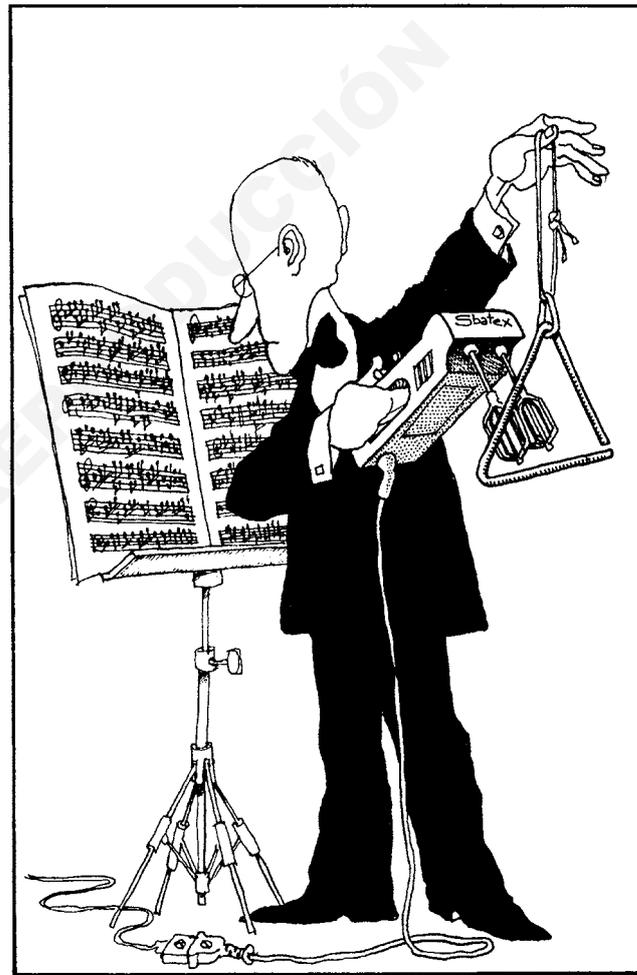


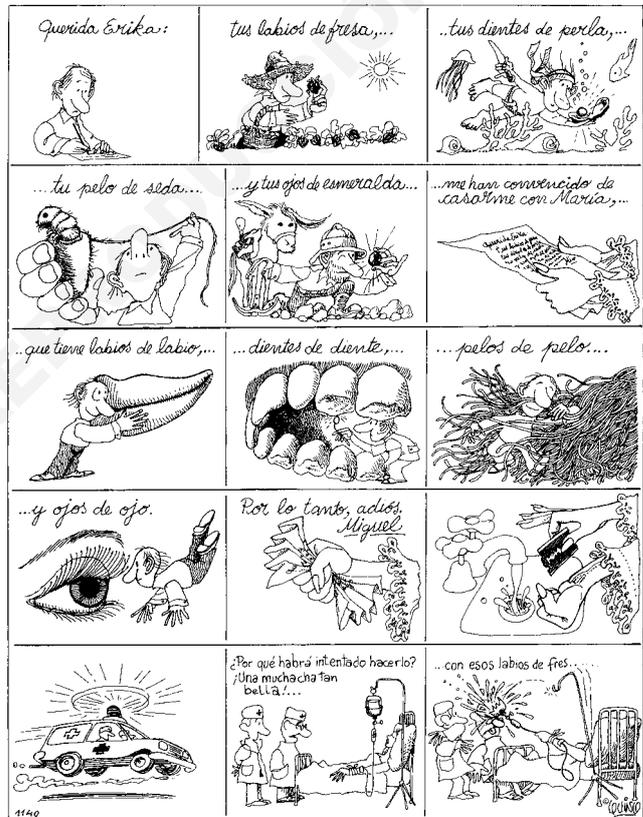
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN



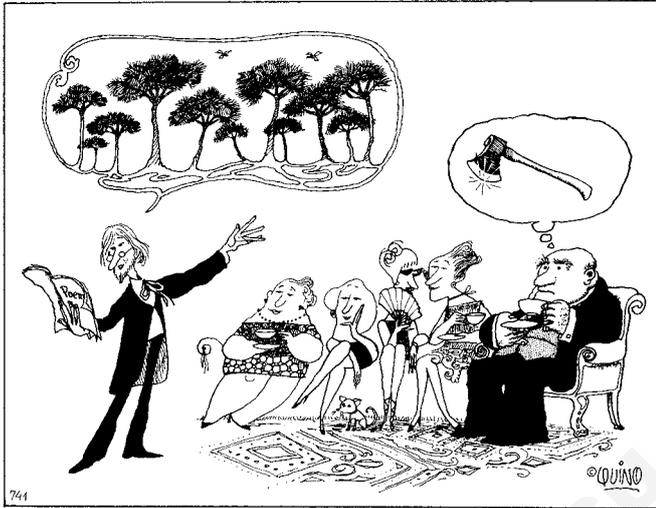


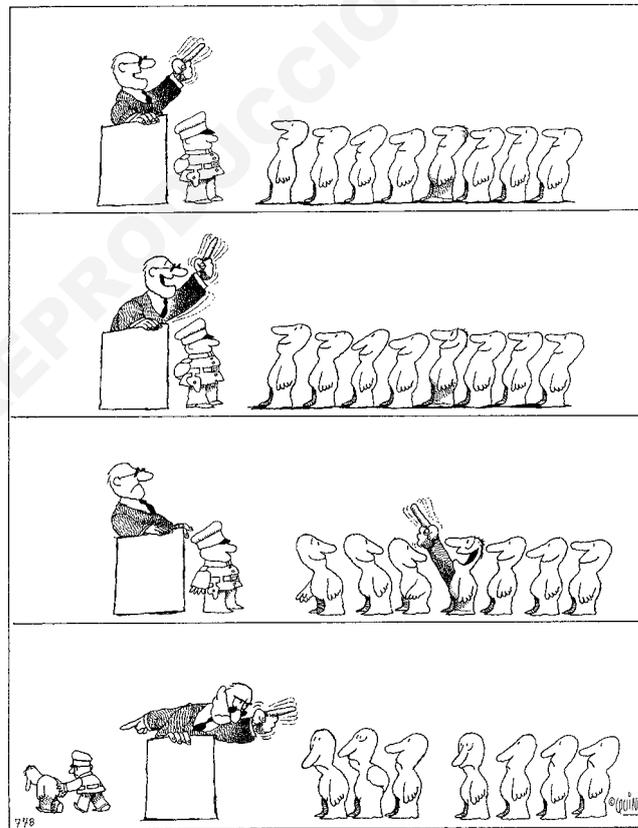
PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN





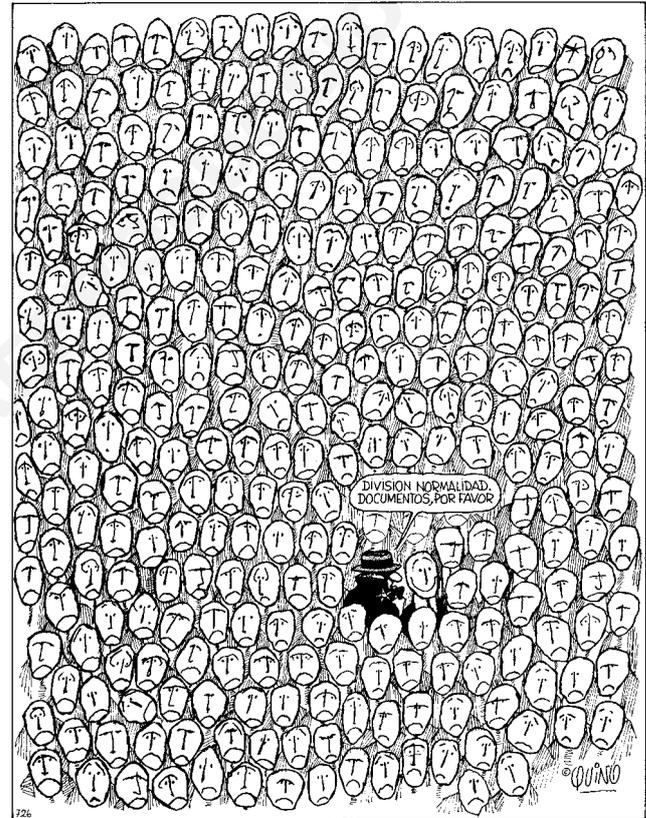
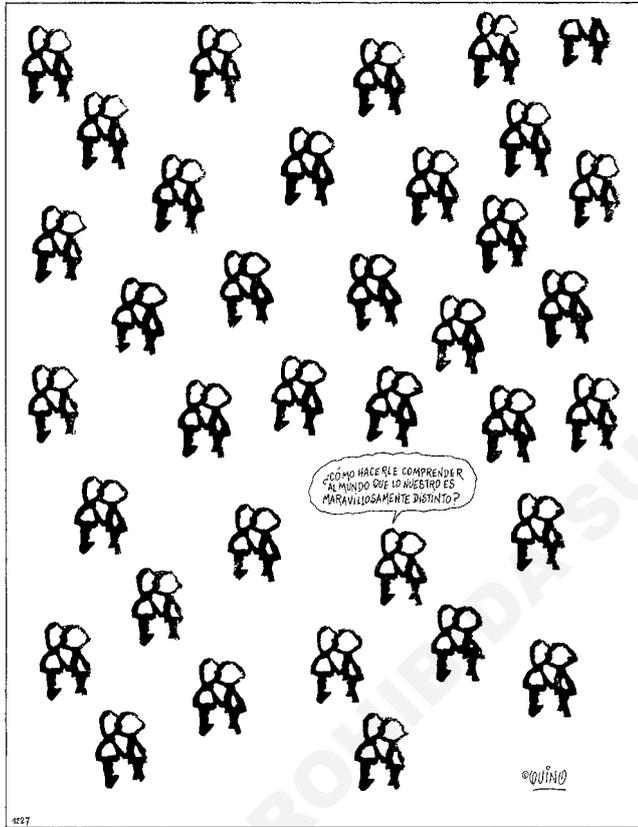












MAFALDA

Mafalda, publicada en premsa i revistes entre 1964 i 1973, va nàixer en un context d'intens activisme social i polític. Va donar veu a les reivindicacions per la llibertat i la igualtat de tots i totes, va somiar els nostres somnis de pau mundial, de fi definitiva de les guerres, d'enteniment i amistat entre individus i països. Es va enfurir per la indiferència dels governants, per la prepotència dels uns sobre els altres, per la pobresa generalitzada de cultura. Va odiar el militarisme i la imposició política, aqueixa horrible sopa de sabor ranci i repugnant.

Quan va arribar a Espanya en 1970 la censura va obligar a la seua qualificació "només per a lectors adults" per ser massa transgressora. No obstant això, Mafalda va entrar en les vides i les consciències de milers d'adolescents i joves que van obrir els ulls al món dels adults des de la seua mirada curiosa, lúcida i crítica.

La xiqueta argentina fan dels Beatles, amb una prodigiosa capacitat d'assenyalar precisament els fracassos de la humanitat, ha sigut traduïda a més de 20 idiomes, ha traspasat fronteres culturals i temporals, convertint-se en icona intergeneracional en l'imaginari mundial de la reivindicació de la igualtat i la dignitat de totes les persones.

MAFALDA

Mafalda, publicada en prensa y revistas entre 1964 y 1973, nació en un contexto de intenso activismo social y político. Dio voz a las reivindicaciones por la libertad y la igualdad de todos y todas, soñó nuestros sueños de paz mundial, de fin definitivo de las guerras, de entendimiento y amistad entre individuos y países. Se enfureció por la indiferencia de los gobernantes, por la prepotencia de unos sobre otros, por la pobreza generalizada de cultura. Odió el militarismo y la imposición política, esa horrible sopa de sabor rancio y repugnante.

Quando llegó a España en 1970 la censura obligó a su calificación "solo para lectores adultos" por ser demasiado transgresora. Sin embargo, Mafalda entró en las vidas y las conciencias de miles de adolescentes y jóvenes que abrieron los ojos al mundo de los adultos desde su mirada curiosa, lúcida y crítica.

La niña argentina fan de los Beatles, con una prodigiosa capacidad de señalar certeramente los fracasos de la humanidad, ha sido traducida a más de 20 idiomas, ha traspasado fronteras culturales y temporales, convirtiéndose en icono intergeneracional en el imaginario mundial de la reivindicación de la igualdad y la dignidad de todas las personas.



MAFALDA

Naix el 29 de setembre de 1964, amb 5 anys.

És curiosa, inconformista, reflexiva i preocupada per les injustícies socials mundials.

El que més li agrada: escoltar la ràdio, llegir la premsa, la pau, els drets humans, la dignitat de totes les persones i els Beatles.

El que odia: la guerra, les armes, els abusos de poder, el racisme i la sopa, metàfora de l'anterior.

MAFALDA

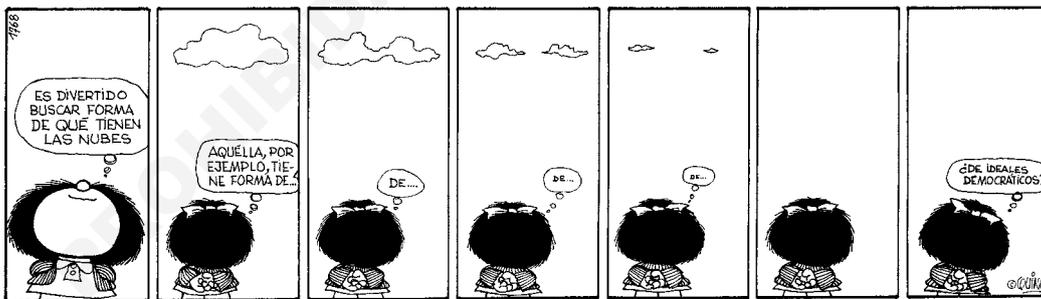
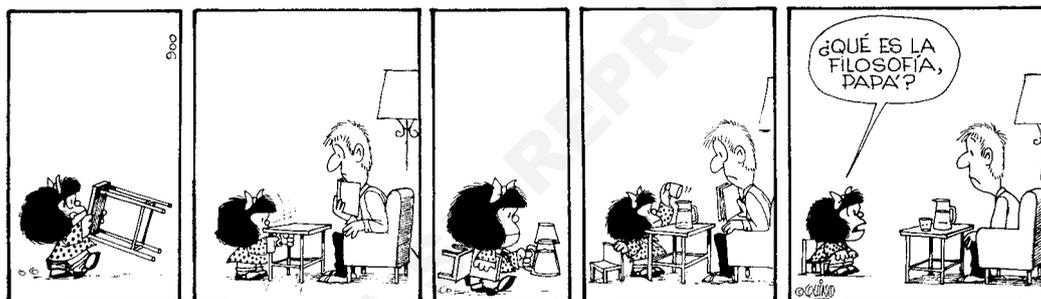
Nace el 29 de septiembre de 1964, con 5 años.

Es curiosa, inconformista, reflexiva y preocupada por las injusticias sociales mundiales.

Lo que más le gusta: escuchar la radio, leer la prensa, la paz, los derechos humanos, la dignidad de todas las personas y los Beatles.

Lo que odia: la guerra, las armas, los abusos de poder, el racismo y la sopa, metáfora de lo anterior.





GUILLE

Naix en 1968.

És el germà xicotet de Mafalda.

És tendre, reivindicatiu i segur de si mateix.

El que més li agrada: alliberar la seua creativitat en les parets de la casa.

El que odia: que algú frustri els seus objectius.

GUILLE

Nace en 1968.

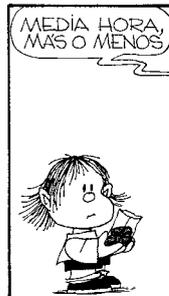
Es el hermano pequeño de Mafalda.

Es tierno, reivindicativo y seguro de sí mismo.

Lo que más le gusta: liberar su creatividad en las paredes de la casa.

Lo que odia: que alguien frustri sus objetivos.





ELS PARES

Apareixen en 1964.

Són un matrimoni de classe mitjana. Ell treballa en una oficina i ella va deixar els seus estudis per a ocupar-se de la cura de la família.

Mafalda li recrimina constantment a la seua mare la vida que ha triat i deixa desorientat al seu pare amb preguntes per a les quals no té resposta.

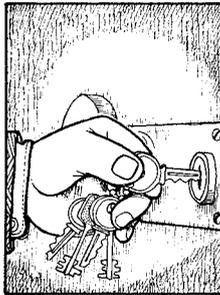
LOS PADRES

Aparecen en 1964.

Son un matrimonio de clase media. Él trabaja en una oficina y ella dejó sus estudios para ocuparse del cuidado de la familia.

Mafalda le recrimina constantemente a su madre la vida que ha elegido y deja desorientado a su padre con preguntas para las que no tiene respuesta.





FELIPE

Creat en 1965. amb 7 anys.

És tímid, somiador i romàntic.

El que més li agrada: les historietes d'aventures, especialment "El Llanero Solitari".

El que odia: anar a escola i fer els deures.

FELIPE

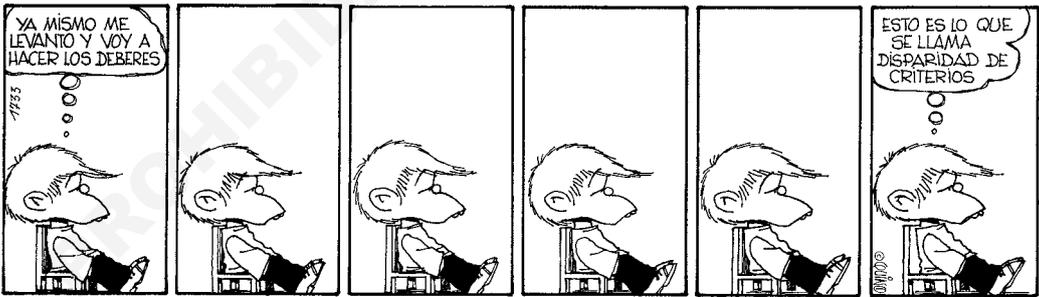
Creado en 1965, con 7 años.

Es tímido, soñador y romántico.

Lo que más le gusta: las historietas de aventuras, en especial "El Llanero Solitario".

Lo que odia: ir a la escuela y hacer los deberes.





SUSANITA

Creada en 1964, amb 6 anys.

És dotora, prejudiciosa i egoïsta.

El que més li agrada: entremetre's en les vides dels altres i planificar el seu futur amb un marit de bona posició i molts fills.

El que odia: els pobres, les reflexions de Mafalda i, sobretot, a Manolito.

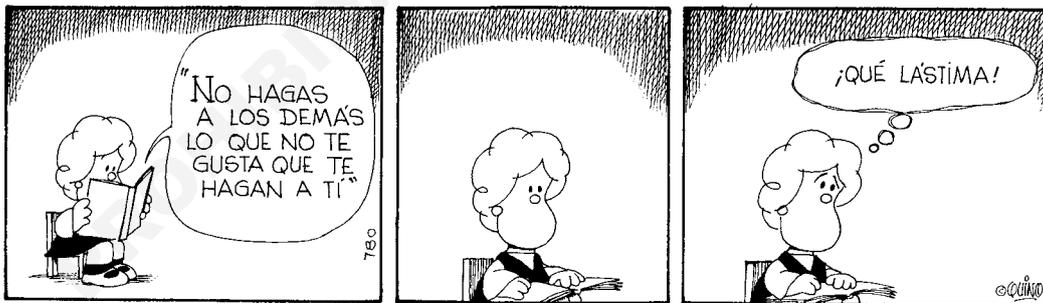
SUSANITA

Creada en 1964, con 6 años.

Es cotilla, prejuiciosa y egoísta.

Lo que más le gusta: entrometerse en las vidas de los demás y planificar su futuro con un marido de buena posición y muchos hijos.

Lo que odia: los pobres, las reflexiones de Mafalda y, sobre todo, a Manolito.





MANOLITO

Creat en 1964, amb 6 anys.

És fill d'immigrants espanyols, de caràcter brut i materialista, però amb un gran cor.

El que més li agrada: els diners.

El que odia: els hippies i els Beatles.

MANOLITO

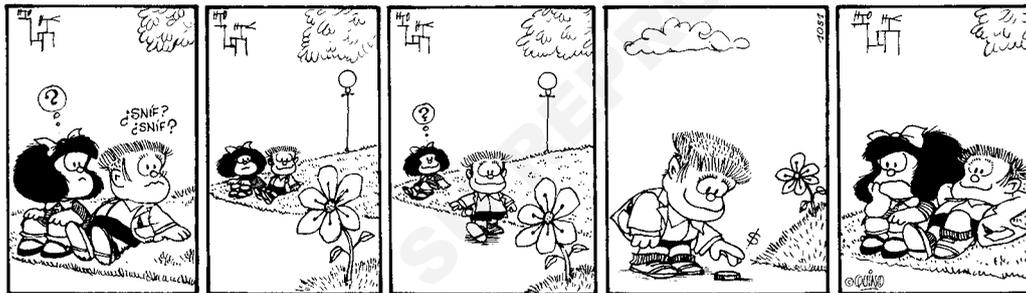
Creado en 1964, con 6 años.

Es hijo de inmigrantes españoles, de carácter bruto y materialista, pero con un gran corazón.

Lo que más le gusta: el dinero.

Lo que odia: los hippies y los Beatles.





MIGUELITO

Apareix en 1966.

La seua família és de procedència italiana. És ingenu, amb una innocència indestructible.

El que més li agrada: especular sobre temes sense importància.

El que més odia: ser un xiquet i passar inadvertit.

MIGUELITO

Aparece en 1966.

Su familia es de procedencia italiana. Es ingenuo, con una inocencia indestructible.

Lo que más le gusta: especular sobre temas sin importancia.

Lo que más odia: ser un niño y pasar inadvertido.





LIBERTAD

Creada en 1970.

Intel-lectual, crítica i incisiva.

El que més li agrada: les reivindicacions socials i les revolucions.

El que més odia: la gent complicada.

LIBERTAD

Creada en 1970.

Intellectual, crítica e incisiva.

Lo que más le gusta: las reivindicaciones sociales y las revoluciones.

Lo que más odia: la gente complicada.

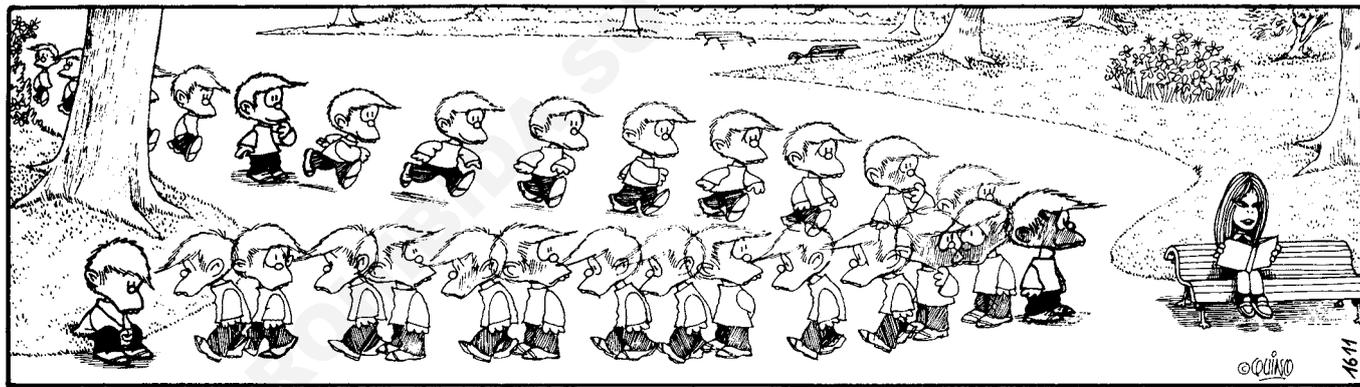


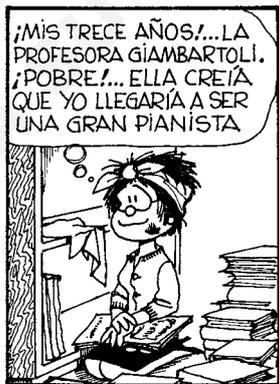
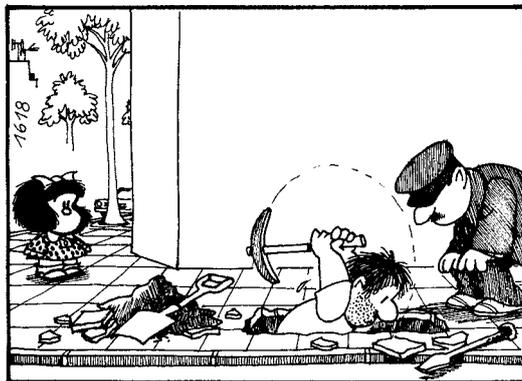


LAS FAVORITAS DE QUIÑO

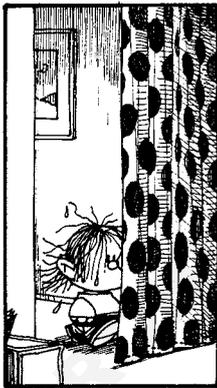


QUIÑO











DRETS DELS XIQUETS I LES XIQUETES

En 1959 Nacions Unides va aprovar la Convenció dels Drets del Xiquet. Després de 10 anys de negociacions amb governs de tot el món, líders religiosos, ONG i altres institucions, el 20 de novembre de 1989 es va aconseguir aprovar el text final, el compliment del qual seria obligatori per a tots els països que la ratificaren.

La Convenció sobre els Drets del Xiquet es va convertir en llei en 1990, després de ser signada i acceptada per 20 països, entre ells Espanya. Hui, la Convenció ja ha sigut acceptada per tots els països del món excepte Somàlia, Sudan del Sud i els Estats Units, que no l'han ratificada.

En 1977 Quino, a petició d'Unicef, dissenya unes il·lustracions en les quals Mafalda reivindica aquests Drets.

DERECHOS DE LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS

En 1959 Naciones Unidas aprobó la Convención de los Derechos del Niño. Tras 10 años de negociaciones con gobiernos de todo el mundo, líderes religiosos, ONG y otras instituciones, el 20 de noviembre de 1989 se logró aprobar el texto final, cuyo cumplimiento sería obligatorio para todos los países que la ratificasen.

La Convención sobre los Derechos del Niño se convirtió en ley en 1990, después de ser firmada y aceptada por 20 países, entre ellos España. Hoy, la Convención ya ha sido aceptada por todos los países del mundo excepto Somalia, Sudán del Sur y Estados Unidos, que no la han ratificado.

En 1977 Quino, a petición de Unicef, diseña unas ilustraciones en las que Mafalda reivindica estos Derechos.

¡Y DEL SIGNO DEL ZODÍACO SE OLVIDARON, CLARO!; AHORA RESULTA QUE UN CUALQUIERA NACIDO EN LEO SE CREERA IGUAL A QUIENES VIMOS LA LUZ EN ARIES!; ¡JHÁ!; SEPAN QUE ESÓ DE LA IGUALDAD NO ESTÁ MAL, PERO HAY IGUALDADES E IGUALDADES!

¡EMPEZAMOS BIEN!



QUIISO

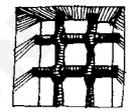
Principi 1

Els xiquets i xiquetes gaudiran de tots els drets d'aquesta Declaració sense cap excepció ni distinció per motius de raça, color, sexe, idioma, religió, nacionalitat, posició econòmica o una altra condició dels propis xiquets i xiquetes o les seues famílies.

Principio 1

Los niños y niñas disfrutarán de todos los derechos de esta Declaración sin excepción alguna ni distinción por motivos de raza, color, sexo, idioma, religión, nacionalidad, posición económica u otra condición de los propios niños y niñas o sus familias.

Y SOBRETUDO PROTECCION ANTE CIERTOS ANTIGUOS METODOS DE PROTECCION



HOGAR DE PROTECCION AL MENOR



QUIISO

Principi 2

Dret a una protecció especial i a disposar d'oportunitats i serveis garantits per la llei perquè puguem desenvolupar-se física, mental, moral, espiritual i socialment de manera saludable i en condicions de llibertat i dignitat.

Principio 2

Derecho a una protección especial y a disponer de oportunidades y servicios garantizados por la ley para que puedan desarrollarse física, mental, moral, espiritual y socialmente de forma saludable y en condiciones de libertad y dignidad.



Principi 3
Dret a un nom i una nacionalitat des del seu naixement.

Principio 3
Derecho a un nombre y una nacionalidad desde su nacimiento.



Principi 4
Dret a créixer i desenvolupar-se en bona salut, així com a una correcta alimentació, habitatge i atenció de metges adequats.

Principio 4
Derecho a crecer y desarrollarse en buena salud, así como a una correcta alimentación, vivienda y atención de médicos adecuados.

¡A MI MAMA' LOS NIÑOS IMPEDIDOS LA CONMUEVEN TANTO!...¡LE DESPIERTAN TAN PROFUNDO AMOR QUE SU SENSIBILIDAD NO SOPORTA EL DOLOR DE ACORDARSE SIQUIERA QUE EXISTEN! ¡POBRE MAMA'!

Y, SÍ, HAY MUCHÍSIMA GENTE ASÍ BONACHONA



QUIÑSO

Principi 5

Els xiquets i xiquetes afectats per algun impediment físic, mental o social han de rebre el tractament, l'educació i la cura especials que requereix el seu cas particular.

Principio 5

Los niños y niñas afectados por algún impedimento físico, mental o social deben recibir el tratamiento, la educación y el cuidado especiales que requiere su caso particular.

DIGO YO...¿Y POR HACER NOS QUERER DE ESA MANERA NO NOS PAGAN NAD.....



QUIÑSO

Principi 6

Sempre que siga possible hauran de créixer a l'empara i sota responsabilitat dels seus pares i en un ambient d'afecte i seguretat. La societat i les autoritats públiques estan obligats a cuidar especialment dels xiquets i xiquetes sense família o que manquen dels mitjans adequats de subsistència.

Principio 6

Siempre que sea posible deberán crecer al amparo y bajo responsabilidad de sus padres y en un ambiente de afecto y seguridad. La sociedad y las autoridades públicas están obligados a cuidar especialmente de los niños y las niñas sin familia o que carezcan de los medios adecuados de subsistencia.



Principi 7
Dret a gaudir d'activitats recreatives i a una educació gratuïta que afavorisca la seua cultura general i el desenvolupament de les seues aptituds.

Principio 7
Derecho a disfrutar de actividades recreativas y a una educación gratuita que favorezca su cultura general y el desarrollo de sus aptitudes.



Principi 8
Dret a estar entre els primers a rebre ajuda en qualsevol circumstància.

Principio 8
Derecho a estar entre los primeros en recibir ayuda en cualquier circunstancia.

TOTAL, TODO ESO YA
TENDREMOS TIEMPO DE
SUFRIRLO CUANDO
SEAMOS GRANDES



quino

Principi 9

Dret a la protecció contra tota forma d'abandó, crueltat i explotació.

Principio 9

Derecho a la protección contra toda forma de abandono, crueldad y explotación.

Y ESTOS DERECHOS....
A RESPETARLOS, EH?
¡NO VAYA A PASAR COMO
CON LOS DIEZ MANDAMIENTOS!



quino

Principi 10

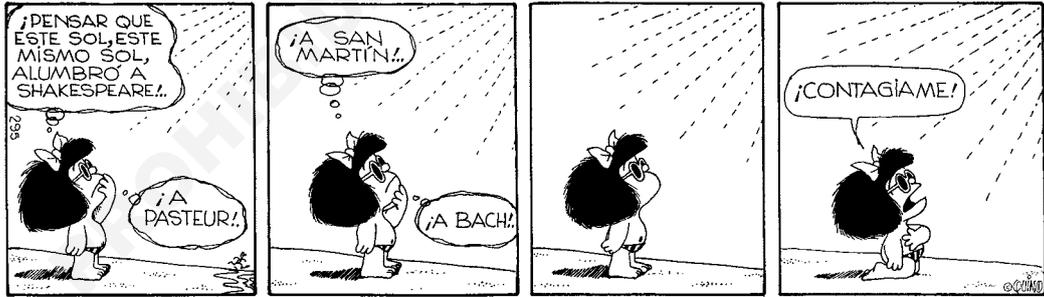
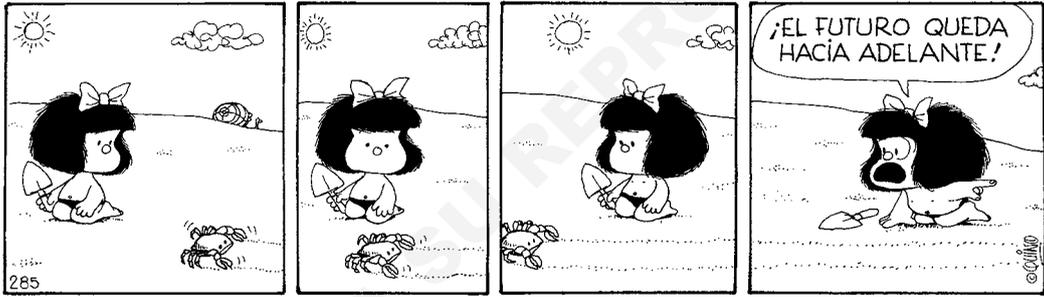
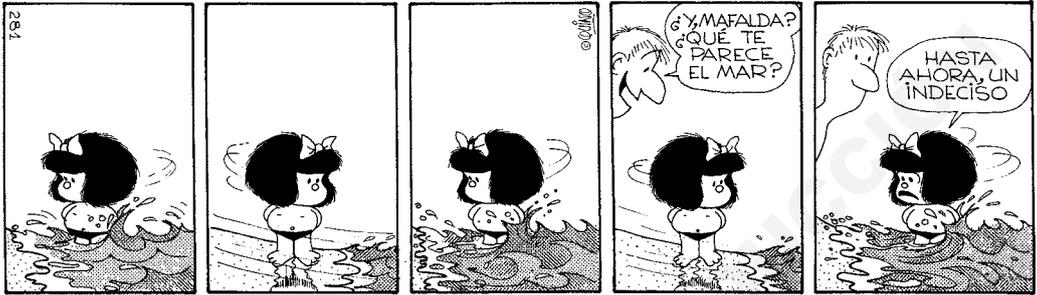
Dret a ser educats en un esperit de comprensió, tolerància i amistat entre els pobles, pau i fraternitat universal.

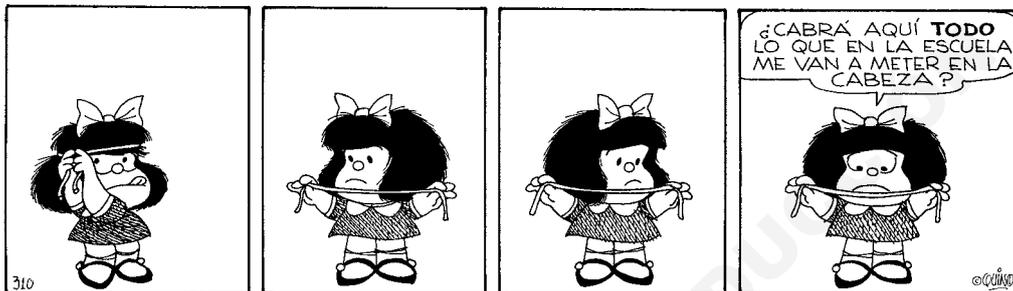
Principio 10

Derecho a ser educados en un espíritu de comprensión, tolerancia y amistad entre los pueblos, paz y fraternidad universal.

TIRAS DE MAFALDA

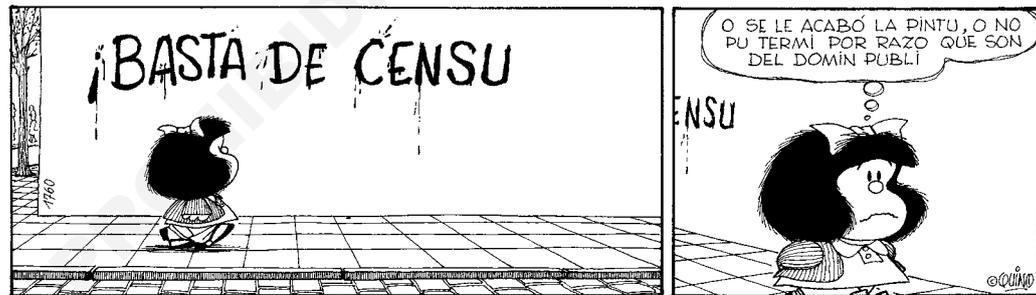
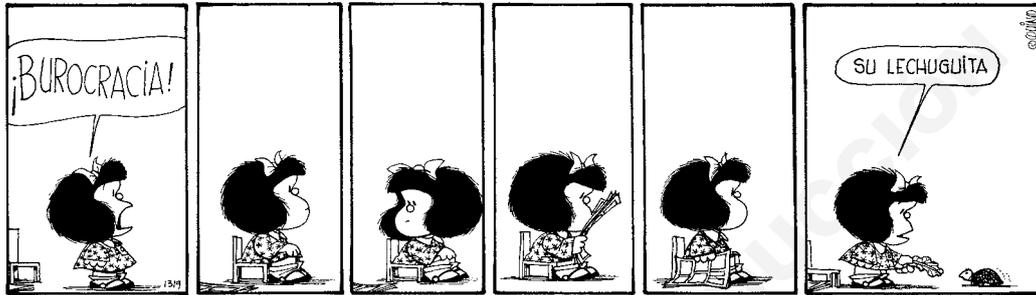
















MESTRE QUINO

Des dels anys 70 i al llarg de tota la seua vida, Quino ha rebut premis i distincions internacionals pel seu treball com a dibuixant i humorista gràfic. Tots tenen en comú el reconeixement del seu compromís amb la societat, la difusió de la cultura i la defensa dels drets humans.

Ha sigut declarat Dibujant de l'Any (Mont-real, el Canadà, 1982), Ciutadà Il·lustre (Mendoza, 1988 y Buenos Aires 2004), Mestre de la Vida (l'Argentina, 2005), Cavaller de l'Orde d'Isabel la Catòlica (Espanya, 2005), Oficial de l'Orde de les Arts i les Lletres (França, 2010), entre altres distincions.

Nomenat Doctor Honoris causa per Universitats com la de Buenos Aires, Córdoba, Entre Ríos i Cuyo (l'Argentina), Catedràtic Honorífic de l'Humor de la Universitat d'Alcalá, ha rebut també premis com el Príncep d'Astúries de Comunicació i Humanitats (2014).

Aquests reconeixements a Quino, s'expressen de manera significativa a través de les manifestacions de respecte i estima dels seus companys de professió, especialment davant la seua defunció el passat 30 de setembre de 2020.

MAESTRO QUINO

Desde los años 70 y a lo largo de toda su vida, Quino ha recibido premios y distinciones internacionales por su trabajo como dibujante y humorista gráfico. Todos tienen en común el reconocimiento de su compromiso con la sociedad, la difusión de la cultura y la defensa de los derechos humanos.

Ha sido declarado Dibujante del Año (Montreal, Canadá, 1982), Ciudadano Ilustre (Mendoza, 1988 y Buenos Aires 2004), Maestro de la Vida (Argentina, 2005), Caballero de la Orden de Isabel la Católica (España, 2005), Oficial de la Orden de las Artes y las Letras (Francia, 2010), entre otras distinciones.

Nombrado Doctor Honoris Causa por Universidades como la de Buenos Aires, Córdoba, Entre Ríos y Cuyo (Argentina), Catedrático Honorífico del Humor de la Universidad de Alcalá, ha recibido también premios como el Príncipe de Asturias de Comunicación y Humanidades (2014).

Estos reconocimientos a Quino, se expresan de forma significativa a través de las manifestaciones de respeto y aprecio de sus compañeros de profesión, especialmente ante su fallecimiento el pasado 30 de septiembre de 2020.



TUTE Matías Loiseau



AL MAESTRO QUINO
ART MOLERO

ART MOLERO Arturo Molero



CONTRERAS Juan Carlos Contreras

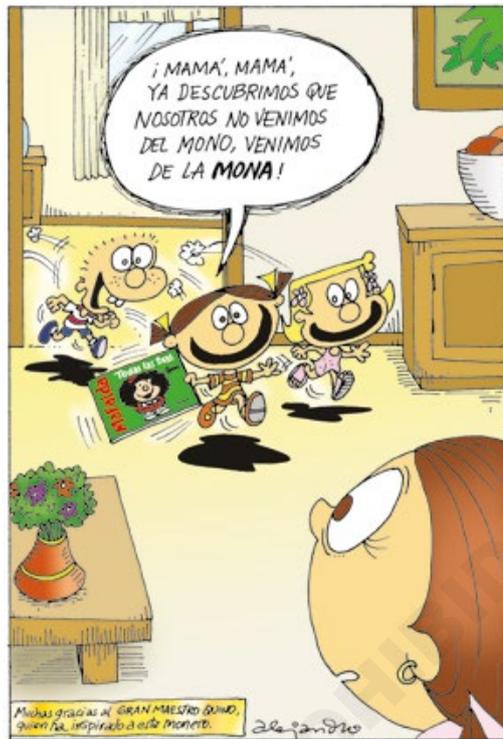
HASTA SIEMPRE
MAESTRO QUINO
© CONTRERAS



PINTO & CHINTO David Pintor y Carlos López.



A Quino y a todos los
maestros que me enseñaron
Francisco Chirre



Alejandro Ochoa



MALAGÓN José Rubio Malagón



Mauro Biani



IDÍGORAS Y PACHI Ángel y Francisco Javier Rodríguez Idígoras



JM NIETO José María Nieto



PADYLLA José Luis Padilla Morilla



Siempre has sido el espejo donde querer mirarse.

BERNAL

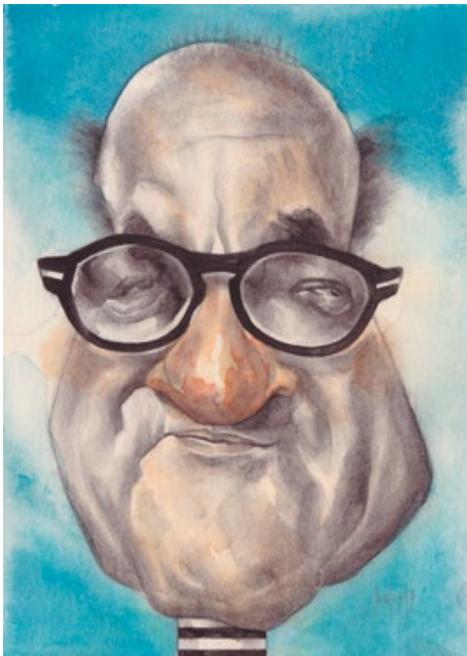
BERNAL José Antonio Bernal

SENT QUE MAFALDA
ALGUNA COSA

i A QUI NO?



ORTIFUS José Antonio Ortiz Fuster



David Pugliese



ERLICH Bernardo Erlich



Alejandra Lunik



RAMÓN Ramón Rodríguez



Julio Rey y Ricardo Martínez



¡Gracias, Quino! Sansón

SANSON Rafael Vega

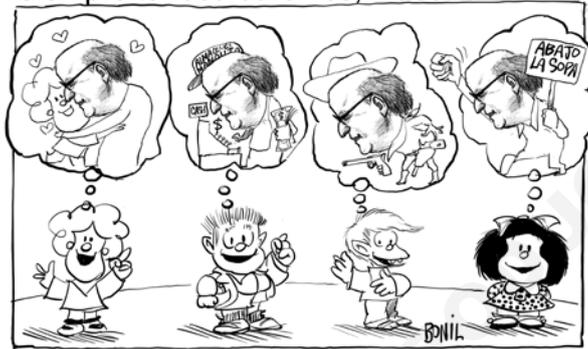


OROZ César Oroz



BOLIGÁN Ángel Boligán

Siempre te recordaremos, Maestro



BONIL Xavier Bonil



Darío Castillejos



Pablo Lobato



HONENAJE AL MAESTRO QUINO
RAYMA Rayma Suprani

EN EL AÑO 1973 QUINO ME ENVIÓ UNA CARTA DONDE ME CONTABA QUE HABÍA TENIDO UN SUEÑO DONDE UNOS MARCIANOS VENÍAN A BUSCAR NOS. ESTE ES EL DIBUJO QUE ILUSTRABA ESE MOMENTO MÁGICO. HOY PARTIÓ EL MAESTRO. QUIERO COMPARTIR CON USTEDES ESTA ILUSTRACIÓN



CRIST Cristóbal Reinoso



ENEKO Eneko de las Heras



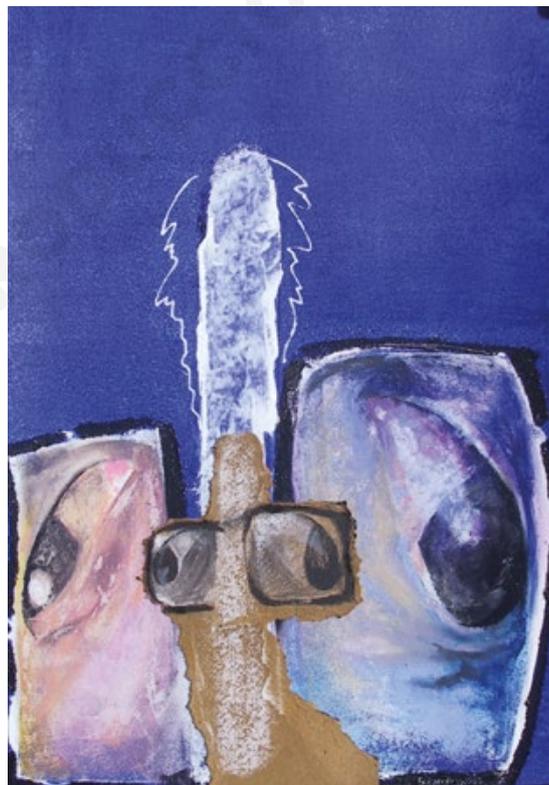
NANI Adriana Mosquera



MEL Melchor Prats González



JUNCO Manuel Álvarez Junco



SCIAMMARELLA Agustín Sciammarella

HOMENAJE

*PARA QUINO,
CON CARÍÑO, ESTA
MAFALDA BLASILLA*



QUINO (1932-2020)

KAPPEL Claudio Kappel



FORGES Antonio Fraguas de Pablo



Quiso

PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN

